

# nominatie\_nomination

## Parc de la Seille, Metz (FR)

Plaats\_Localisation

## Ville de Metz, Mission Grands projets, Metz (FR)

Oprichting\_Organisme

## Brigit de Kosmi, Espace, Paris (FR)

Architect\_Architecte

## Terrell S.A.S, Boulogen-Billancourt - Ingenieursbureau Stendess, Lovendegem

Studiebureau\_Bureau d'études

## Apave Alsacienne SAS - Agence de Metz, Metz (FR)

Controlebureau\_Bureau de contrôle

## THV Van Laere - Anmeco, Zwijndrecht

Algemeen aannemer\_Entrepreneur général

## Anmeco, Zwijndrecht

Staalbouwer\_Constructeur métallique

Foto's\_Photos : Joos Louage (Anmeco)

## Fietsers- en voetgangers- brug, Metz (FR)

De fietsers- en voetgangersbrug over de Seille in Metz verbindt voortaan de wijk Queuleu met het stadscentrum. Deze brug, van de hand van de Franse architecte Brigit de Kosmi, werd ontworpen als een wieg van staal.

De brug bestaat uit twee delen. De eigenlijke passerelle van 64 m met een variërende breedte van 8,4 m tot 8,7 m, een hoogte van 6,8 m tot 7,5 m en een gewicht van 100 ton. De aanbruggen meten respectievelijk 16,85 m en 24,45 m lang en hebben een breedte van 2,08 m.

De passerelle is opgebouwd uit een reeks U-vormige dwarsdragers die met elkaar verbonden zijn door een onderspannen net van elkaar snijdende diagonalen. Het net maakt evenwicht met een kokervormige bovenregel die aan één zijde op het landhoofd verankerd is. Dit moet de doorbuiging van de passerelle beperken.

## Passerelle pour piétons et cyclistes, Metz (FR)

La passerelle pour piétons et cyclistes surplombant la Seille, à Metz, relie désormais le quartier Queuleu et le centre-ville. Cette passerelle, dessinée par l'architecte française Brigit de Kosmi, a été conçue comme un berceau en acier.

La passerelle est composée de deux parties. La passerelle proprement dite, présente une longueur de 64 m, une largeur de 8,4 à 8,7 m, une hauteur de 6,8 à 7,5 m, et un poids de 100 tonnes. Les avant-ponts, mesurent respectivement 16,85 m et 24,45 m, pour une largeur de 2,08 m.

La passerelle est constituée d'une série de traverses en forme de U reliées les unes aux autres par un réseau sous-tendu de diagonales croisées. Le réseau s'équilibre avec une lisse supérieure en profilé creux ancrée à une extrémité à la culée du pont, afin de limiter le fléchissement de l'ouvrage.





De moeilijkheid van het ontwerp lag hem in de aansluiting van het net op de dwarsdragers. Met trapeziumvormige tussenstukken werd dit op een elegante manier opgelost. De hulp van 3D-software was hierbij een absolute must.

De passerelle werd in tien stukken geleverd en werd ter plaatse geassembleerd. Een kraan die 600 ton kan optillen paste de elementen in elkaar. Drie uren waren nodig om de brug te laten draaien en ze exact op de landhoofden van de Seille te plaatsen.

Dankzij een voortreffelijke communicatie tussen ontwerpers en tekenaars werden alle details slank en licht uitgevoerd. Door extra tekeningen kon de constructeur de passerelle omgekeerd samenstellen, wat het laswerk makkelijker maakte.

De passerelle vormt een mooie echo in staal voor het vakwerk in hout van het nabijgelegen Centre Pompidou-Metz.

La difficulté de conception résidait dans le raccordement du réseau aux traverses. Ce problème a été résolu de manière élégante grâce à des éléments de raccord trapézoïdaux. L'aide d'un logiciel 3D s'est révélée indispensable.

La passerelle a été préfabriquée en dix parties qui ont ensuite été assemblées sur place à l'aide d'une grue d'une capacité de 600 tonnes. Trois heures ont été nécessaires pour faire pivoter la passerelle et l'amener à sa position définitive sur les berges de la Seille.

Grâce à une excellente communication entre concepteurs et dessinateurs, tous les détails ont pu être conçu de manière optimale. Des dessins supplémentaires ont permis au constructeur de monter la passerelle à l'envers, ce qui a facilité les travaux de soudage.

La passerelle en acier fait joliment écho au treillis en bois du Centre Pompidou-Metz tout proche.

